

■ 學門動態



Humanities and Social Sciences
Newsletter Quarterly

藝術學門赴歐洲 藝術史研究中心參訪報告

曾曬淑

台灣師範大學美術學系教授

國科會補助西洋藝術史研究推動計畫主持人

壹、前言

國科會人文處藝術學門所支持之「西洋藝術史研究推動計畫」近年來與歐洲一些學術機構接觸頻繁，逐漸打開與重要藝術史研究機構交流之管道，此次參訪即希望藉由直接的接觸，促進雙方之了解，拓展今後合作的機會，更可供國內成立類似的研究機構之參考。2004年9月8日至9月16日由人文處戴浩一處長率領學者訪問團一行六人，至義大利、德國、法國參訪十所藝術史研究機構、藝術史圖書館、文獻檔案資料中心，及手稿收藏美術館（Centre National de la Recherche Scientifique, Helmut Newton Foundation & Photomuseum 除外）。此次所參訪機構之研究領域涵蓋繪畫與建築兩大部分，因此參訪團的成員除戴處長外，尚有：國立台北藝術大學建築與古蹟研究所所長林會承，國立台灣師範大學美術學系教授曾曬淑，私立中原大學室內設計學系副教授陳其澎，國立台北師範學院藝術與藝術教育研究所助理教授林志明，國立陽明大學通識教育中心助理教授花亦芬等。

透過行前的資料收集與當場的參觀訪談，訪問團對這幾所藝術史研究重鎮的組織、運作、經費來源，及其國際交流與合作的情況有更進一步的了解。除建立雙方的友誼之外，此行具體的斬獲為：加強與法國巴黎的國立藝術史研究院建立今後的合作關係，亦與柏林工科大学藝術史科系初步達成進一步學術交流的共識（詳見後文）。

參訪機構為：

- * 義大利羅馬
Bibliotheca Hertziana, Max-Planck-Institut für Kunstgeschichte
- * 德國慕尼黑
Zentralinstitut für Kunstgeschichte
- * 德國柏林
Fachgebiet Kunstgeschichte, Institut für Geschichte und Kunstgeschichte der Technische Universität Berlin
Helmut Newton Foundation, Photomuseum, Staatliche Museen Preussischer Kulturbesitz
Kupferstichkabinett, Staatliche Museen Preussischer Kulturbesitz

Humanities and Social Sciences Newsletter Quarterly

Kunstabibliothek, Staatliche Museen
Preussischer Kulturbesitz

Bauhaus Archiv, Museum für Gestaltung

* 法國巴黎

Institut National d'histoire de l'Art

Deutsches Forum für Kunstgeschichte

Centre National de la Recherche Scientifique

Ecole Nationale des Chartres

Department des Artes Graphiques, Musée du Louvre

在此次參訪中，我們深深感受到歐洲藝術史研究中心推動學術研究的熱忱與毅力，藝術史專業圖書館之建置與維持的必要性，以及西方藝術史學界學術交流的熱絡情況，最重要的是永續經營的視野與規劃，實有不少值得本國學術界參考之處，茲將所觀察到這些研究機構的特色與值得借鏡之處分述於後。

貳、參訪行程

一、義大利羅馬 **Bibliotheca Hertziana, Max-Planck-Institut für Kunstgeschichte (Hertziana 圖書館與 Max-Planck 藝術史研究院)**

參訪日期與時間：

2004 年 9 月 9 日，15:00~18:00

參訪地址：

Via Gregoriana 28, I-00187 Rome,
Italy

參訪接待者：

Hertziana 圖書館館長 Dr. Fritz-Eugen Keller

1913 年設於羅馬的 Hertziana 圖書館是依照猶太裔德國人 Henriette Hertz 女士（1846-1913）之遺囑，由其基金會捐贈圖書收藏及其曾經擁有的歷史建築 Palazzo Zuccari，而成隸屬於 Kaiser-Wilhelm-Gesellschaft 所屬的德意志皇家研究院，專注於文化史與藝術史之研究。自 1948 年則隸屬於由前皇家研究院改組的德國 Max-Planck-Gesellschaft。Palazzo Zuccari 乃是義大利畫家 Fredrico Zuccari 於 1590 年左右所建造及親自裝飾之宅邸。

Max-Planck 藝術史研究院研究傳統的建立，應回溯至十八世紀 Goethe 與 Winckelmann 在德意志文化史界所留下的深遠影響，故其首要的研究重點為 15 至 18 世紀羅馬的藝術，並擴及義大利中、南部的文藝復興及巴洛克藝術，不久後又增加義大利中世紀藝術之研究。1953 年戰後重新復院，增加建築史之研究，1977 年始加強繪畫領域的研究。鑑於義大利藝術與古典藝術之密切關係，近年來又增加古典藝術對後世之影響的研究範疇。

研究院與圖書館之經費來源分別為：德國中央及地方政府提供（例如 17-18 million euro 的改建經費）；私人贊助（15 million euro）；Max-Planck-Gesellschaft 自籌資金（5 million euro）。Hertziana 圖書館與 Max-Planck 藝術史研究院結合了研究機構與藝術史專業圖書館，故使研究資源、研究人力、研究推動重點能充分整合。其於藝術史學術界的重要功能為：

1. 提供豐富的圖書與文獻檔案收藏 (Bibliothek)

由五千本藏書開始，經過將近一世紀的發展，至 2001 年 Hertziana 圖書館共有藏書 236,000 冊；期刊 1854 種，其中 1108 種仍在續訂中，有 15000 種為不再發行之期刊。圖書館年度購書經費約為 25 至 28 萬歐元，年增 5000 本左右書籍，亦接受贈書和與友館交換圖書。1996 年始 Hertziana 圖書館也將其豐富的藏書與德國駐佛羅倫斯的藝術史研究院 (Kunsthistorisches Institut in Florenz) 以及位於慕尼黑的藝術史研究院 (Zentralinstitut für Kunstgeschichte) 聯合製作藝術史圖書與期刊目錄線上搜尋資料庫 (網址：<http://www.biblhertz.it>)。

2. 提供豐富的照片收藏 (Photothek)

照片收藏分為 topological 和 artist 兩種大類，由 20 年代開始收集，60 年代

開始建構，總共收藏超過五十萬張的義大利藝術作品以及與羅馬古蹟建築、文物相關的照片，涵蓋早期基督教至 1850 年的藝術作品。目前已展開數位化圖像資料庫的建置，以符合普世學術、文化資源共享的理想。

3. 推動國際學術交流

研究院每年辦理大型年會、研討會、會談與成果發表等，並提供訪問學者及研究生 fellowship 或 scholarship。訪問學者有兩種方式可至該院研究：一是帶 Letter of presentation on private basis 或是 Regular Basis。後者必須是簽有長期合約的國外單位。研究院對年青學者如博士生及博士後研究人員特別支持。

4. 推動重點研究與學術出版

擬定研究重點，推動主要研究計畫及次要研究計畫，目前該研究中心有四個主要重點研究計畫，包括繪畫與建築繪圖兩個資料庫的建立：Ars Roma - Kunsthistorische Forschungsdatenbank zur Malerei in Rom - 1580-1630, Database for the Study of Architectural Drawings，以及建築史、文化史之研究：Wissensgeschichte der Architektur - Epistemic History of Architecture, Die römische Agententätigkeit des Antiquars Johann Friedrich Reiffenstein (1719-1793)。此外，尚有其他研究計畫，如：Raphael 生平與創作文

Humanities and Social Sciences Newsletter Quarterly

獻史料整理等等。研究院的出版有研究院及圖書館年鑑（yearbook）各一份，Studies from Herziana 系列叢書則可出版大部頭多卷本的專書（透過 Casalini 專業書商經銷），近年來亦有重要的大型資料庫出版計畫。

值得借鏡之處：

1. 強調在地的研究，研究範疇與主題充分發揮環境優勢。研究者可以進行實地考察，親炙研究對象實物，挖掘文獻資料。
2. 成為百年以來德國與義大利學術交流之重鎮。身為德國駐義大利的研究機構，獲得國家經費支持，充分發揮文化外交之功能，與學術代表性。
3. 延續百年以來慣常接待北方窮學生的傳統（早期在此居留的藝術界人士包括 Winckelmann 等），增加德國學者長期移地研究的經驗，一方面支援該機構的研究人力，使其研究成果更為豐富，另一方面亦培養與照顧德國的年輕學者。
4. 協助羅馬當地的藝術史教育與學術研究，開放硬體與軟體資源，供大學之教學使用，對友國當地有實質之貢獻。
5. 舉辦國際性學術活動，提供 fellowship 與 scholarship，吸納國際各地研究人才之聚集，成為國際學術重鎮。

二、德國慕尼黑藝術史研究院（Zentralinstitut für Kunstgeschichte）

參訪日期與時間：

2004 年 9 月 10 日，14:30~16:30

參訪地址：

Meiserstr. 10, 80333 München, Germany

參訪接待者：

慕尼黑藝術史研究院院長 Prof. Dr. Wolf Tegethoff

德國慕尼黑藝術史研究院（Zentralinstitut für Kunstgeschichte）成立於 1946 年，座落於前納粹黨（NSDAP）的行政大樓中，位居慕尼黑的藝術中心，緊鄰六大世界聞名的美術館。其成立展現戰後德國藝術史學界的再凝聚、再出發。在戰爭結束前夕，美軍將納粹政府搜刮得來的藝術品置放於此，在美軍的管理下，德國本地或外國的藝術史學者得於此鑑賞、研究這些由納粹黨「所掠奪的藝術品」。藉這些學者間的密集交流，逐漸萌發建立以德國藝術為主要的研究中心之想法，進而重新活化國際交流之生機，此乃其歷久不衰的創設精神。

慕尼黑藝術史研究院是一個獨立的研究機構，依任務及功能共分為：行政部門、研究部門與獎學金部門、圖書文獻部門、Kunstchronik 月刊發行部門、圖像資料部門、德國藝術史百科全書部

門、管理部門。其上則設有諮詢性的顧問委員會，由學養豐富的藝術史學者組成。前三十年間其營運經費來自巴伐利亞州政府與聯邦政府，自 1979 年始則完全隸屬於巴伐利亞州政府，但專案計畫之經費則經常來自國家的研究基金會和其它民間基金會。

該研究院的研究主題豐富，研究人員充足，研究範圍涵蓋早期基督教藝術至當代藝術，包括哥德式時期、文藝復興、已至於現代建築史等等。各個部分皆設有專門的研究部門，主持特殊的重點研究計畫。1983 年始成立藝術史研究院之友會，提倡藝術工藝 (Art and Craft) 與版畫藝術之研究，提供訪問學者、研究生經濟支助。此外，最近又推動 Photography 方面的研究。該研究院另一個重要任務為編撰德國藝術史百科全書，以及每月出版藝術史研究通訊 Kunstchronik。為培養本國年輕學者，由各地州政府，如 Bavaria, Baden-Wurtemberg, Hamburg, Lower Saxony, Saxon 等，以及紐約 Kress 基金會，提供該院博士後研究獎學金 (一至兩年)，以及多名學術獎供學者申請。

慕尼黑藝術史研究院是當今歐洲最重要之藝術史研究中心，非但擁有最專業的藝術史圖書館以及研究單位，定期舉辦學術講座、研討會，與慕尼黑大學

藝術史學系、慕尼黑工科大學建築學系間亦有密切的合作，院內學者有許多也在大學兼課。此研究院以高效率的服務與方便性著稱，是歐陸藝術史學者經常聚集之處。其於藝術史學術界所扮演的重要的功能為：

1. 提供豐富的圖書與文獻檔案收藏 (Bibliothek)

德國慕尼黑藝術史研究中心擁有圖書約五十萬多冊，期刊一千二百多種。為配合研究院的各項研究重點，此圖書館的主要藏書自早期基督教藝術到當代的歐洲藝術，非常完整。圖書館藏書共分六個樓層，採開架式，除珍藏的古書外，學者一律可自行取閱。

該館原即建有極清楚、完善而專業的分類目錄、作者目錄、期刊與合集文章目錄，供學者查閱，所以長期以來成為歐洲學者最喜好使用的專業圖書館。1990 年代開始進行數位化，1996 年始開放線上查詢系統，提供完善的網際網路服務。此查詢系統結合羅馬的 Bibliotheca Hertziana 與佛羅倫斯的藝術史研究院的圖書目錄，目前已成為歐洲最快速、最多被使用的資料庫。

2. 提供豐富的照片收藏 (Photothek)

Photothek 擁有逾六十五萬張攝影作品之收藏，以藝術家和地域作為雙重的

Humanities and Social Sciences Newsletter Quarterly

Index 來源，可供讀者調閱、使用。館藏攝影資料近年來逐步被數位化，建置圖像資料庫。

3. 推動德國本國藝術史之研究

慕尼黑藝術史研究院自 1970 年成立德國藝術史百科全書（Reallexikon zur Deutschen Kunstgeschichte）編纂部，集結龐大的研究群進行研究、撰寫工作，成為歐洲德語系地區藝術史研究最重要的查詢資料之一。

4. 出版學術著作

除出版德國藝術家百科全書外，又出版該院研究員之研究論文，該院的年報（Jahresberichte des Zentralinstituts für Kunstgeschichte），以及藝術史研究通訊月刊 Kunstchronik。

5. 推動國際學術交流

定期舉辦年會或國際學術研討會，與西方重要的藝術史研究院，如 Bibliotheca Hertziana, Getty Research Institut, Warburg Institut 等等皆有交流合作。研究院本著創院時的精神，邀請訪問學者參與該院的重點研究，提供訪問學者短期住宿的服務。除西方國家外並有東歐學者以及日本學者皆曾被邀請來訪。

值得借鏡之處：

1. 組織架構完整的藝術史研究中心，具

備：行政、研究與獎學金、圖書文獻、出版、圖像資料、德國藝術史百科全書部門，以及管理部門等等。

2. 專業圖書館藏書豐富，僅供學者或碩士以上有教授推薦之研究生使用，提供學者良好的研究環境。
3. 研究人員充足，每一研究主題設有特定部門，負責重點研究計畫。編纂德國藝術百科全書，主導體語系地區藝術史之研究。

三、柏林工科大學歷史與藝術史學系 (Institut für Geschichte und Kunstgeschichte der Technische Universität Berlin) 藝術史科 (Fachgebiet Kunstgeschichte)

參訪日期與時間：

2004 年 9 月 13 日，上午 09:30~12:30

參訪地址：

Ernst-Reuter-Platz, 10587 Berlin, Germany

參訪接待者：

科主任 Professor Dr. Adrian von Buttlar

柏林工科大學的歷史與藝術史學系合而為一個極龐大的系所，藝術史科的規模等同於一般的系所，擁有完整的設備與師資。參訪當天科主任 Adrian von Buttlar 教授特別召開一個座談會，與訪問團一行人舉行座談，之後並導覽參觀

其圖書館與建築檔案館。與談人除 Von Buttler 教授外共有 Prof. Gabi Dolff-Bone Kampfer（專長為城市規劃研究）等人以及我方團員共十二位參加。此次座談會主要針對雙方的研究與教學方向以及雙方合作之可能途徑進行瞭解。

柏林工科大學藝術史科（Fachgebiet Kunstgeschichte der Technische Universität Berlin）之前身乃為培養建築師與工程師而建於一百五十年前的 Charlottenburg 技術學院、建築學院（Technische Hochschule Charlottenburg, Bauakademie）。1946 年柏林工科大學成立後移至人文學院的歷史與藝術史學系中，遂兼融藝術史與科技史研究的特色。藝術史科在工科大學中優勢在於可以結合工學院的系所為輔修，而專注於古蹟保存、林園設計史、建築理論、建築社會學、營造史等主題研究，此乃德國其他大學的藝術史系所無法擁有的相關學科支援，因此該科長久以來以建築史的教學與研究著稱。

藝術史科擁有龐大的藝術史專業圖書館與建築文獻檔案館。建築文獻檔案館創建於 1880 年代，1920 年代併入 Humboldt 博物館文獻部門，在二次大戰中損失慘重，由原有的 35000 件繪圖手稿收藏銳減為 20000 件。目前之收藏已增為 80000 件左右。建築文獻檔案館直

屬總圖書館，人員編制與經費來源與系所分開。因為與大學系所結合，在建築文獻史料的收集、分類、保存與使用上發揮了良好的教學與研究之功能。

在教學方面，為達更有效率的學習 Von Buttler 教授採取 project seminar 的方式，結合教學、研究、學習與發表等全套的機能，使學生提早面對研究性質的問題，發揮團隊合作的精神與良好的研究風氣，並希望將藝術史的研究導向和科學研究整合。在國際合作方面，柏林工科大學藝術史科與美國哥倫比亞大學有跨大西洋的合作計畫正在進行中。在現代主義建築議題上，雙方能充份發揮柏林和紐約的比較與對話。此外，與依斯坦堡大學、敘利亞大學皆有合作關係。

值得借鏡之處：

1. 非但擁有建築文獻檔案資料的收藏，更有專業人員的配置，進行分類、保存與研究之工作，與大學建築系所、都市計畫與古蹟保存系所密切結合，發揮良好的教學與研究之功能，成為大學博物館運作成功的實例。
2. 採取 project seminar 的教學方式，使學生參與研究工作，發揮團隊合作的精神與研究風氣，整合藝術史研究與科學研究。

Humanities and Social Sciences Newsletter Quarterly

四、銅版畫陳列室－版畫與素描美術館，普魯士文化基金會（Kupferstichkabinett - Museum of Prints & Drawings）

參訪日期與時間：

2004年9月13日，14:00~15:30

參訪地址：

Matthäikirchplatz 8, 10785 Berlin-Tiergarten, Germany

參訪接待者：

館長 Prof. Dr. Hein-Th. Schulze-Altcappenberg

版畫與素描美術館之成立始於1652年，當時布蘭登堡－普魯士的神聖羅馬帝國大選帝侯為當時的皇家圖書館購置了2,500件的藝術作品。1831年普魯士國王 Friedrich William III 即以這批作品作為最初館藏的基礎，創立版畫與素描美術館。其館藏在十九、二十世紀中陸續增加，兩德統一之後，更與國家畫廊之館藏作品進行整合，使相關的資源更為豐富。

現今版畫與素描美術館擁有中世紀、文藝復興至當代的版畫收藏約110,000件，素描約550,000件，館藏之豐富為全球同類美術館中之佼佼者，其質量更為全球藝術機構之冠，且不定期出版目錄及手冊。所收藏之藝術作品涵括中世紀早期的手繪本插畫、手稿、圖

畫書、木刻版畫、素描等等；藏品的來源地除德語系地區以外，並包括法國、荷蘭、瑞士、義大利、西班牙等等地區；館藏品涵蓋各時期大師之作品，以及15-17世紀荷蘭素描、德國浪漫主義、德國表現主義、現代版畫、二戰後歐洲藝術（及普普藝術）等等作品。

值得借鏡之處：

1. 庫房的設計與規劃井然有序，恆溫恆濕的控制、管理極為嚴謹。
2. 藏品登錄極為詳細，所編輯與出版的藏品目錄、研究專輯、展覽專輯成為極重要的研究工具書。
3. 對紙類藝術作品的收藏、裝裱與規格畫的保存極為完善。
4. 除極少數限展品外，於開館時間內全數供學者與參觀者自由調閱鑑賞。

五、藝術圖書館（Kunstbibliothek），普魯士文化基金會

參訪日期與時間：

2004年9月13日，15:30~16:00

參訪地址：

Matthäikirchplatz 8, 10785 Berlin-Tiergarten, Germany

參訪接待者：

館長 Prof. Dr. Bernd Evers

柏林藝術圖書館的歷史極為悠久，成立於1867年，原屬於藝術工藝美術

館，後因獲得許多著名出版商和建築師的支助，而獨立為專門的藝術史圖書館，並於 1924 年正式命名為德國柏林藝術圖書館。由於館藏豐富，藏書超過三十五萬冊，現行藝術和建築相關期刊超過兩千種，舊期刊五千種之譜，又有藝術界人士鼎力支持，故成為保存歐洲藝術文獻、書籍最重要的圖書館之一。由於曾經隸屬於藝術工藝美術館，故該館除一般的藝術史圖書外，於藝術工藝方面圖書的收藏，紋飾圖譜、檔案、建築跟裝飾類手稿等極為豐富，且多數為珍藏本。此外亦包括攝影、海報、廣告設計、圖畫書、卡片等等應用藝術作品。

館藏年增一萬本左右圖書，其中約一半購自書商，其餘來自交換及贈與。鑑於與藝術工藝美術館之淵源與實用之目的，藝術圖書館的使用者除學生、學者外，藝術家與藝術經紀商亦皆是常客，此應是該圖書館何以未設立學術研究部門的原因之一。

值得借鏡之處：

1. 該館書架為貫通樓層的固定結構，使書架同時成為支撐樓層的穩固結構，值得地震帶國家參考。
2. 近年之圖書編目不採分類目錄，而改採年度序號編列方式，上架管理十分方便。其原因在於這座圖書館不採開

架式，故書籍於書庫的陳列以年度序號的排列較為簡便。

3. 因早期隸屬於藝術工藝美術館之圖書部門，故柏林藝術圖書館之收藏一向為藝術家及工藝家提供創作上之參考，圖書館的使用者當中藝術家是極重要的一個族群，其服務藝術創作者的特色與傳統值得嘉許。

六、Bauhaus 檔案暨造型美術館 (Bauhaus Archiv Museum für Gestaltung)

參訪日期與時間：

2004 年 9 月 13 日，16:30~17:00

參訪地址：

Klingelhöferstraße 14, D-10785 Berlin, Germany

參訪接待者：

研究員 Dr. Klaus Weber

Bauhaus 檔案中心由 Hans Maria Wingler 發起，1960 年在 Darmstadt 成立，其目的在於讓 1933 年後散佚世界各地的 Bauhaus 物質遺產有個新的落腳之地。在 Walter Gropius 與 Bauhaus 其他成員的支助下，1961 年在 Darmstadt 市開始籌畫其收藏事宜。1968 年 Bauhaus 檔案中心大力支援「Bauhaus 50 週年」特展，因而引發了國際上高度的興趣。隨著館藏的大幅成長，興建美術館之念頭遂應運而生，Bauhaus 的創辦人

Humanities and Social Sciences Newsletter Quarterly

Walter Gropius 便開始籌備建館計畫。雖然未能在 Darmstadt 實現興建美術館的理想，但是柏林市政府卻願意接管 Bauhaus 檔案中心，1979 年柏林 Bauhaus 檔案暨造型美術館終於成立。

除 Bauhaus 的常設展覽、特展、發行展覽目錄與刊物、舉辦演講、工作坊、圓桌會議討論、工作室展覽等活動外，Bauhaus 檔案館所收藏完備的檔案資料更是本主題研究最重要的資料來源。除柏林外，於 Weimar, Dessau 亦皆有 Bauhaus 檔案美術館，代表不同時期的 Bauhaus 特色，但是此處以 Walter Gropius 的檔案為主，故是唯一收藏 Bauhaus 全時期文獻之處。

值得借鏡之處：

1. Bauhaus 檔案收藏極為豐富，雖然館藏空間不是很大，但是充分利用每一個角落，展現 Bauhaus 空間設計與空間利用的看家本領，使每一種檔案皆獲得妥善的保存。
2. 與 Bauhaus 相關的出版品皆為收藏之列，成為研究 Bauhaus 主題資料最齊全之處，可供設置主題性檔案館與圖書館之參考。

七、法國國立藝術史研究院 (Institut National d'Histoire de l'art) (INHA)

參訪日期與時間：

2004 年 9 月 14 日，09:30~11:00

參訪地址：

2 rue Vivienne 75002 Paris, France

參訪接待者：

兩位副院長 Michel Laclotte (前羅浮宮美術館長及 INHA 創立人之一)、Jean-Claude Cousin (前羅浮宮美術館繪畫部主任)、研究部主任 Prof. Jean-Marc Poinot

法國國立藝術史研究院 (INHA) 之成立歷經一段漫長的歲月，1973 年 Jacques Thullier 首先提議，1983 年由 André Chastel 規劃，2001 年在第一任院長 Alain Schnapp 主持下正式成立。2004 年研究院位於 Vivienne 街的館舍正式啟用，2006 年將開放一部份原國家圖書館館舍，以及夏特文化資產學校圖書館。INHA 集合了二十世紀初法國劇場藝術家 Jacques Ducet 所建，法國第一座藝術史專業圖書館，Ducet 藝術史圖書館、法國國立博物館中央圖書館、巴黎高等美術學院圖書館及鄰近的夏特文化資產學校圖書館等，這幾所藝術史專業圖書館之後，將擁有 150 萬件左右的圖書與文獻資料，其中 27 萬本將供開架使用。館中亦藏有手繪本插畫、版畫、素描以及珍藏本圖書、圖譜等等。全部的整合工作 2010 年完成，並全面開放使用。

其組織架構為：院長之下設立行政

委員會、學術委員會、研究部、圖書文獻部、協同服務單位等部門。圖書館和研究部為研究院雙璧；其研究部範疇則涵蓋西方各時期藝術史，亞洲、古代近東及初始藝術史除外。目前正進行的研究計劃為：二十世紀藝術檔案、考古學史、上古繪畫及建築技術、建築史、電影史、藝術史學史、品味史、音樂及劇場圖像等等。此外尚有建立數位化資料庫之任務。中世紀、後殖民及全球化之下的當代藝術、所有與人文社會科學相鄰的藝術研究場域等，是近期將推出之研究重點。

INHA 以集中資源的方式，改善法國藝術史研究環境，期盼成為一學術及國際合作中心。希望能與慕尼黑、羅馬、弗羅斯、海牙、倫敦、洛杉磯蓋堤等藝術史研究中心相比美。

值得借鏡之處：

1. INHA 的起步較之前述德國、德國設於義大利甚或英、美的藝術史研究中心為遲，故採資源集中的方式，除整合研究資源與集合教學外，亦藉研究與展覽搭建博物館界和學界之對話，再度展現法國式中央集權的好處。
2. 法國國立藝術史研究院的大集中主義和藝術史中心主義雖受到不少批評，但仍保持了一定的開放性（可見諸於研究主題、用人和國際合作態度

上）。巴黎作為一思想創發及辯論場所，仍保持一定活力。

3. 本院除獲得法國國家圖書館舊館舍之外，私人收藏捐贈成為國家文化資產的重要來源，值得鼓勵和效法。

八、駐巴黎的德國藝術史研究中心 (Deutsches Forum für Kunstgeschichte)

參訪日期與時間：

2004 年 9 月 14 日，11:00~12:30

參訪地址：

58 rue de Richelieu, 75002 Paris, France

參訪接待者：

研究員 Dr. Gregor Wedekind

1997 年在柏林自由大學教授 Prof. Dr. Thomas W. Gaehtgens 的主導下，由私人資助成立此巴黎的德國藝術史研究中心。其主要任務在於：

1. 以探討德、法兩國的藝術史為核心，成為兩國學者與研究生研究「友國」藝術史的中心。
2. 以增進兩國學術文化交流為宗旨。鑑於德法兩國的藝術史研究在方法論上有不少差異，因此這個研究中心提供對談、交流的管道，讓德法兩國的藝術史學者有更多切磋、互相學習的機會。

Humanities and Social Sciences Newsletter Quarterly

該中心並無專職研究人員的編制，完全以研究計畫執行期限來約聘適合的研究者。七年下來其研究人員的規模由原來一、二人，發展到目前已成為三十三人的組織。這個機構 50% 的經費來自德國教育與研究部，另 50% 的經費來自企業與私人的贊助。因是非完全官方的機構性質，使中心具有較自由和富彈性的優點。由於短短數載間，巴黎的德國藝術史研究中心在有限的經費下卻有十分耀眼的學術與教育表現，同時又兼具學術外交的實質功能，因此德國政府已決定於 2006 年將其升格為正式的官方學術機構，配置專職研究人員，提供完整的財務支持。

駐巴黎的德國藝術史研究中心主要之工作為：

1. 與法方學者合作進行研究工作：德、法兩方的學者以短期或長期的研究計畫，共同的研究興趣與主題進行合作，如：二十世紀法、德藝評資料庫的建檔，或法國皇家美術學院百餘年的學院講座講稿全集的出版。
2. 出版研究成果：有不同類型的出版：
 - A. 年度研究專題成果的 *Passages* 系列出版。
 - B. 整理出的文獻或學院講座講稿之出版。
 - C. 研究專論（*monographie*）。
 - D. 是在寫作上較為自由，針對一般讀

者的 *Passerelles* 系列出版。該研究中心機動性與工作效率極高，中心成員合力分擔研究和出版工作，在約七年之間，已出版許多本相當不錯的研究成果，目前則正籌畫設置自己的出版社。

3. 舉辦國際學術研討會：目前該中心已成為一高度國際化的研究工作室，不只有德、法兩國學者參與，也和其它歐美國家形成網絡，成為名符其實的國際研究中心。
4. 提供研究生工讀獎學金：提供研究法國藝術史之德國研究生一年的工讀獎學金，以及研究室設備與住房協助。

值得借鏡之處：

1. 本中心繼承了德國在佛羅倫斯和羅馬設置藝術史研究中心的傳統，和當地學者密切合作，積極開發國際的網絡，由 1997 年的小型辦公室迅速成長為一中型機構，表現極為優異。我方西洋藝術史研究推動計畫目前處境與駐巴黎的德國藝術史研究中心開辦之初的情形極為相似，故十分值得參考與學習。
2. 研究者自帶經費前來加入，或者半工半讀，形成一個自主、自發的學術社群，對經費不充分的機構而言，是解決人力資源的極佳策略。
3. 出版速度和數量驚人，充分發揮德國人做事的效率與敬業的精神。

九、法國國立夏特文獻學院 (L'Ecole nationale des chartes)

參訪日期與時間：

2004年9月15日，10:00~12:00

參訪地址：

58 rue de Richelieu, 75002 Paris,
France

參訪接待者：

Prof. Dr. Marc Smith

法國國立夏特文獻學院 (L'Ecole nationale des chartes) 創立於 1821 年法國國王路易十八時期，原為於培養歷史學家，之後則轉向培養文獻學者、圖書館員及博物館員。其主要任務在於藉科學的訓練，使學生能勝任文獻保存相關的工作。全部學程為三年，如同所有其它法國的大學院 (grandes écoles) 體制一般，大部份學生在入學前都曾受過一至二年的預科班訓練，入學時又必須參加競試，每年由 150-200 位考生中精選出 20 位學生。經三年的學習過程後，第四年需以中世紀到十九世紀間未出版的文獻為題，提出畢業論文。

該學院僅提供理論方面的課程，學生畢業後需再進入更高級的國家學院 (國立文化資產學院 Ecole nationale du patrimoine 或國立高級資訊及圖書學院) 繼續接受二至三年技術層面的訓練 (如古物及文獻的修復等)。學生們的

出路主要是在官方檔案館、圖書館、博物館方面負責文物保存工作，也可從事古蹟調查、歷史紀念性建築之調查登載、考古挖掘、博物館等工作。也有許多學生繼續其論文研究，在大學獲得博士學位或參加高中教師資格考試。

該學院於 1846 年便開始教授中世紀的藝術史 (或曰中世紀考古學)。此乃藝術史課程第一次被列入法國高等教育，並且是在大學正式開始有藝術史教學之前。由於一部份的學生將來甚至可能成為地方的文化首長，因此亦強調對文化和社會背景整體脈絡的融會貫通，注重史學、藝術史和文化史諸方向的訓練，例如：中世紀及現代古文字學 (手稿及古文獻識讀)、中世紀文獻研究及檔案學、現代體制，檔案及文獻研究史、當代體制，檔案及文獻研究史、羅馬時期古文字學、文學手稿之歷史與傳統、民法及教庭法規史、書史及書目學、紀錄影像評論導論、中世紀拉丁文、實地考古及中世紀經濟及社會史、現代史學方法、企業結構及企業檔案等等，以培養廣博的知識。

該學院在法國甚至歐洲都是獨特的建制，是法國唯一的檔案管理員訓練學校，隸屬文化部。學生享有公費，在完成論文離開該校時，已相當於取得大學博士預備班結業文憑 (DEA) 之資格。

Humanities and Social Sciences Newsletter Quarterly

放眼歐洲各國，只有奧地利歷史學院與夏特文獻學院的體制較為接近，它原是以該校為典範而建立的，另一較接近者為德國馬堡大學，也進行文獻學方面的教育，但卻是以資訊、電腦應用走向為主。

值得借鏡之處：

1. 針對專業需要成功地安排課程，進行精英訓練，培養國家公務，在多元開放的社會中仍具有相當的參考價值。
2. 將文獻研究及藝術史、考古融為一爐的教學特質，有助於培養文物保存主管人員廣闊的知識視野。
3. 以公費制度與嚴格的入學考試，為國舉材，學生素質高過一般大學學生。

十、羅浮宮版畫素描部 (*Departement des Arts Graphiques, Musée du Louvre*)

參訪日期與時間：

2004年9月15日，下午14:30~16:30

參訪地址：

F-75058 Paris Cedex 01, France

參訪接待者：

主任級博物館員 Dr. Régis Michel

羅浮宮版畫素描部 (*Departement des Arts Graphiques, Musée du Louvre*) 位於羅浮宮西南翼，為第二帝國時期建築風格，其館藏基礎為 1671 年所購入

的「*Cabinet des Dessins*」，為最早之此類收藏機構。館藏在三百餘年中不斷增加，如今成為羅浮宮內最大的部門之一，擁有典藏品計約十五萬件，主要涵括自中古時代晚期至十九世紀的相關重要藝術作品，歐洲重要藝術大師如 *Baldung Grien*、*Dürer*、*Barocci*、*Chardin* 等人的作品均在收藏之列。由於多數收藏品的製作年代久遠，為確實保護藝術作品，除少數定期展出外，大多的收藏品並不公開展示。其收藏現已全部數位化，供線上查詢。現有六位博物館員，每年的預算約為五十萬歐元。

值得借鏡之處：

1. 古典與現代並存的空間使用。羅浮宮因位於歷史建築之中，空間極為有限，所以必須非常有效地利用館舍空間。目前版畫素描部、行政部門及文獻參考部門皆已完成內部更新，再一次呈現法國古典與現代並存的空間使用作風。
2. 進用大批年輕的無酬實習生，增加人力資源。藝術史與博物館相關科系的學生在學習過程中經常必須到博物館等單位實習，而羅浮宮美術館亦伸出援手，容納並訓練這些年輕學生。毫無經驗的實習生往往會造成美術館的嚴重負擔，羅浮宮美術館的訓練與培養方式及任重道遠的精神值得我們參考。

參、參訪具體成果

此次參訪與Herziana 圖書館，Max-Planck 藝術史研究院、慕尼黑藝術史研究院（Zentralinstitut für Kunstgeschichte）、駐巴黎的德國藝術史研究中心（Deutsches Forum für Kunstgeschichte）等機構皆為首次接觸，藉著參觀訪問，讓對方瞭解我方的學術推動工作之後，他們都願意與我方繼續保持接觸，為將來進一步拓展雙方合作關係奠定良好的開始。在熟識的國際友人之機構中，我方此次參訪所獲的成果如下：

1. 法國國立藝術史研究院應允每年提供國科會補助西洋藝術史研究推動計畫一名研究學者與一名博士生研究的名額，進駐該研究院，進行研究工作。法方主動表達強烈的合作交流意願，而我方已擬定推薦辦法，積極推動教授訪問和博士生進駐，以展開長期交流管道。
2. 柏林工科大學歷史與藝術史學系、藝術史科，應允提供我方訪問學者研究上的協助，以及留學生就讀藝術史、建築史與古蹟保存等相關科系之幫助，並應允支援國內建築史的教學與研究工作。在中國藝術史、亞洲文化史與東西文化藝術交流之研究上，亦希望得到我方的支援。近期內

將進一步商談合作細則。於十月份柏林工科大學的校訊上，Adrian von Buttlar 教授特將本參訪團的消息與團體照刊登於第十二頁的版面上，標題為：Gute Kontakte in der Republik Taiwan，適巧與中國大陸留學報導在同一版面上，無形當中平衡了德方學術界對兩岸的報導，提升台灣學術界的國際能見度。

肆、建言與期許

歐洲各國藝術史方面的學術研究和文化保存工作都極紮實，重要的藝術史研究中心皆成為國際學術的指標，具有跨國的領導功能，故都獲得國家全力的支持，而且不乏國際間的相互較勁。無論其創始是由民間或由王室發起的，但是藝術史研究中心的成長、茁壯全有賴國家與政府編列固定經費，方能永續經營，亦方能在國際上為該國爭光。有鑑於德國擁有國內、外多所世界級的藝術史研究中心，法國的藝術史學界亦不甘示弱，近年來團結一致，成立法國國立藝術史研究院（INHA），希望能繼起直追。

歐洲各國藝術史研究中心的組織架構具有諸多共同處：皆有館藏豐富的藝術史專業圖書館與文獻檔案或圖稿之收

Humanities and Social Sciences Newsletter Quarterly

藏，皆有研究部門與出版部門。研究與出版是累積學術成果的不二法門，相當重要。此外，亦皆設有訪問學者與國際合作制度。

藝術史的研究有些特定的重要課題，亦是每一個研究中心都會涉獵的研究主題，藉此交集範疇展開國際之對話。但是由在地的自覺出發，各個研究中心亦皆發展出涵蓋本國藝術史的研究，且成為其各自的特色，例如慕尼黑藝術史研究院是「德國藝術史」研究的重鎮；法國國立藝術史研究院（INHA）則是「法國藝術史」的研究重鎮。

直觀的訓練對藝術史的研究而言相當重要，亦即藝術史的研究不能遠離對象物，Herziana 圖書館，Max-Planck 藝術史研究院、德國駐佛羅倫斯的藝術史研究院（Kunsthistorisches Institut in Florenz）、駐巴黎的德國藝術史研究中心的設置皆由此之故，而其任務亦皆為此，分別以所在地，羅馬、佛羅倫斯、巴黎及其周圍的藝術為主要的研究課題，成為所在地藝術史的研究據點。此三個藝術史研究中心皆為德國官方出資，在境外藝術之都所設置的研究中心。前二所歷史悠久，幾近百年，第三所則僅有七年左右的歷史，但它們都極成功地在當地生根，成為拓展國家學

術、文化外交的基地，並創豐盛的外交成果。另一方面，藉由駐外的學術研究機構，亦照顧與培養許多本國的年輕學生，儲存研究人力，使研究經驗的傳承更為順暢。於此更讓吾人見識到德國學術界的高瞻遠矚，官方的實務配合。他們的貢獻不僅嘉惠本國，亦嘉惠客居國的學術界與學子，因此其成果是國際共享的，無怪乎極受國際之重視與感激。

學術界的國際交流活動雖不似其他領域的光鮮亮麗或具高度新聞性，但其花費不高，卻可細水長流，源源不絕，而其回饋經常是可預期的，對等的。鑑賞原作、耙梳原典、赴國外研究等是藝術史研究不可或缺的途徑，各國的藝術史研究中心因此成為學者們的落腳處，以及重要的資訊與交流中心。幾乎每一所藝術史研究院皆提供訪問學者的名額或經費的補助，並定期舉辦年會、國際學術研討會，因此亦成為建立國際友誼的極佳場所。

這些年來歐洲藝術史研究中心的縮影出現在台灣。本人所主持的「國科會補助西洋藝術史研究推動計畫」所執行的工作與這些藝術史研究中心極其相似，四年來也累積出一些成果，凝聚國內西洋藝術史的研究人力，經常舉行專題研討、座談與學術營，與國外研究機構建立起國際交流與合作的關係。但是

不久的將來這個計畫將面臨是否繼續發展成為固定的、實體的研究機構，希望我們的政府以及決策單位能體認到建立藝術史研究中心的必要性，藉之拓展學術外交，使我們對國際藝術史學界亦能相對的付出，而非一味的坐享他們的貢獻。

藝術史的研究有別於其他的學科，它牽動整個文化工業的食物鏈：藝術家、美術館、古蹟保存、收藏、贊助、文化政策等等龐大而複雜的人、事、物

關係以及經濟活動。藝術史研究中心的存在正足以說明此學科的與眾不同，反應此學科的特質，並發揮其對學術及對文化工業的影響力。歐洲的藝術史研究中心皆頗具規模與特色，因此當我們在台灣建立類似的學術研究中心時，亦必要有一番適合時代精神與區域特色的考量，關注新的學術走向，以免在一開始便過度落後。「國際性」、「在地性」與「前瞻性」同時兼具應是正確的方向。

【感謝林志明教授提供此次歐洲參訪詳細的筆記，花亦芬教授提供羅馬 Hertziana 圖書館與駐巴黎的德國藝術史研究中心（Deutsches Forum für Kunstgeschichte）的參訪心得以及參訪照片，使此報告的撰寫能順利完成。】

伍、參訪攝影記錄

↓ Herziana 圖書館，Max-Planck 藝術史研究院



Humanities and Social Sciences Newsletter Quarterly

✚ 德國慕尼黑藝術史研究院



✚ 柏林工科學大學歷史與藝術史學系，藝術史科

Gute Kontakte in die Republik Taiwan

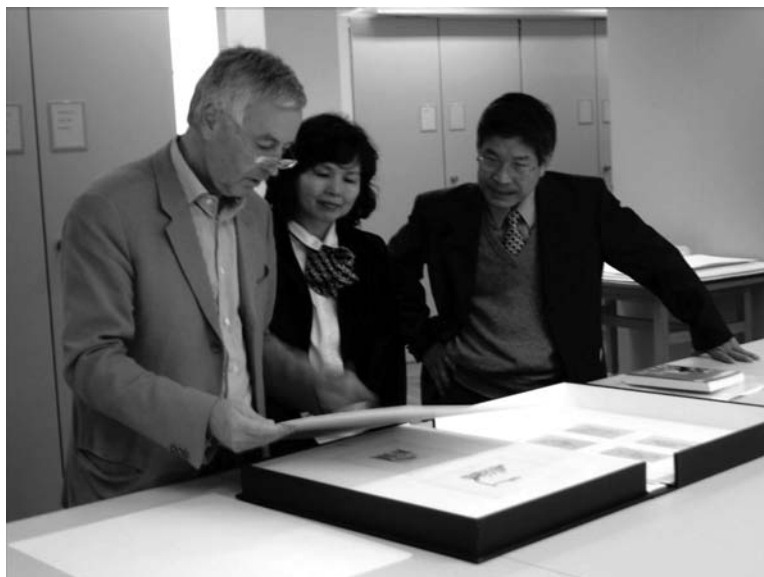
Viel versprechender Besuch am TU-Fachgebiet Kunstgeschichte Mitte September. Eine Delegation von Kunst- und Architekturhistorikern unter Leitung von Professor James H. Y.



Adrian von Buttlar (M.) und Juniorprofessorin Benedicte Savoy (3. v. r.) empfangen die taiwanische Delegation

Tai von der National Chung-Cheng University, Generaldirektor im Nationalen Wissenschaftsrat der Republik Taiwan, wollte in Europa Kooperationen mit führenden europäischen Instituten der Kunst- und Architekturgeschichte sowie der Denkmalpflege vorbereiten. Letztes Jahr war TU-Professor Adrian von Buttlar vom NSC zu der internationalen Konferenz „Art and Identity“ an die National Taiwan Normal University in Taipeh eingeladen worden. Nun soll ein konkretes Kooperationskonzept nach dem Muster einer Kooperation ausgearbeitet werden, die bereits seit einigen Jahren zwischen den TU-Kunsthistorikern und denen der Technischen Universität Istanbul (ITÜ) besteht. *tui*

↓ 藝術圖書館，普魯士文化基金會



↓ 法國國家藝術史研究院

